#### AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge

EVS - Einheitliche Vergabestelle Dienstleistungen und Lieferungen



## PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture

SUA - Stazione Unica Appaltante Servizi e Forniture

# Code der Ausschreibung AOV/SUA-SF 051/2018

Erkennungscode CIG: 7737577289

LIEFERUNG ZWECKS ANMIETUNG VON
EINEM PRODUKTIONSSYSTEM
BESTEHEND
AUS DREI
HOCHLEISTUNGSDIGITALDRUCKERN FÜR
DIE LANDESDRUCKEREI

# Erläuterung Nr. 1

# Codice gara AOV/SUA-SF 051/2018

Codice CIG: 7737577289

FORNITURA A NOLEGGIO DI UN SISTEMA
DI PRODUZIONE COMPOSTO DA TRE
STAMPANTI DIGITALI AD ALTE
PRESTAZIONI PER LA TIPOGRAFIA
PROVINCIALE

#### Chiarimento n. 1

## Frage Nr. 1:

Eine der erforderlichen Eigenschaften für das Weiß/Schwarz-Digitaldrucksystem ist eine Nenngeschwindigkeit von 200 ppm. Ist es möglich, als Ersatz, um die Eigenschaft einzuhalten, 2 Drucklösungen mit jeweils 100 ppm zu liefern?

### Antwort Nr. 1:

Es ist nicht möglich, ein Weiß/Schwarz-Digitaldrucksystem mit einer Nenngeschwindigkeit von 200 ppm, mit 2 Drucklösungen mit jeweils 100 ppm zu ersetzen.

### Frage n. 2:

Wir teilen mit, dass das ANAC-System uns nicht gestattet, die Einzahlungsbestätigung des gefordertern Beitrages zu erstellen.

#### Antwort Nr. 2:

Es hat sich um ein technisches Problem gehandelt, welches behoben worden ist und nun kann die Bestätigung erstellt werden.

#### Domanda n. 1:

Una delle caratteristiche richieste per il sistema di stampa digitale BIANCO/NERO, è una velocità nominale di 200 ppm. E' possibile, in sostituzione e per adempiere alla richiesta, fornire 2 soluzioni di stampa da 100 ppm ciascuna?"

#### Risposta n. 1:

Si comunica che non è possibile sostituire un sistema di stampa digitale BIANCO/NERO con una velocità nominale di 200 ppm, con 2 soluzioni di stampa da 100 ppm ciascuna.

#### Domanda n. 2:

Si comunica che il sistema ANAC non ci permette di creare la ricevuta di pagamento del contributo richiesto.

### Risposta n. 2:

Si è trattato di un problema tecnico che è stato risolto e ora è possibile creare la ricevuta.



Seite / Pag. 2